

«Полет кувыркком», «Однажды зимней ночью», «После бури»

НИК БАТТЕРВОРТ

Мелик-Пашаев



В детских книгах и так не густо с сюжетами — вот уж где повторение давно превратилось в эпидемию. А в книжках-картинках сюжетов и вовсе считай, что нет. По сути, направлений всего два — приключения странной парочки и приключения доброго чудака. Одна из главных книг века про забавную и удивительную дружбу мыши-художницы и медведя-музыканта — серия французской художницы Габриэль Венсан «Эрнест и Селестина» — вышла по-русски только этим летом. И вот выходит не менее знаменитая серия про доброго дядю Вилли. Этого симпатягу с румяными щеками до перевода звали Перси, он работает сторожем в парке. Он любит топить печку в своей маленькой сторожке, попить какао с имбирным коржиком под теплым одеялом и в перерывах между этими важными занятиями толкать по парку свою тележку с инструментами. В общем,

это очень уютные книги — написаны они в 90-х и неизменно хорошо продаются, потому что рисуют именно тот мир, который мы хотим представлять себе по детским книжкам, в особенности английским: мир добряков, зверюшек и фэйф-о-клоков на лоне природы.



О чем эти нехитрые рассказы? В них, например, из раза в раз добрый дядя Вилли по-разному пригревает несчастных зверюшек. То пустит под одеяло замерзшую белочку — а за ней следом придет весь лес («Однажды зимней ночью»). То соорудит им, потерявшим дома после бури, новое пристанище в огромном дуллистом дереве («После бури»). Никакого волшебства (ну если не считать говорящих зверюшек) тут нет, кроме волшебства слова. В самом прямом смысле: «Вот бы искупаться», — думает нагруженная зверьками тележка — и падает в реку; «Моя газонокосилка будет летать как птица», — обещает Вилли — и газонокосилка и правда взлетает в небеса. Главное в этих книгах — ощущение предсказуемости мира. Теряя дом, ты находишь его снова, уходя, возвращаешься, и, что бы ни случилось, существует простое решение. Ну и самое важное — здесь всегда есть кому о нас позаботиться.



название: «Дорога домой»

автор: ОЛИВЕР ДЖЕФФЕРС
издатель: Поляндрия

Дорога, а тем более дорога домой — еще один популярный сюжет. В голливудской мультипликации из сюжета возвращения возникло целое направление — об этом так или иначе сняты практически все фильмы Pixar. Но книга Джефферса совсем не об этом — не успевает ее герой плюхнуться в свое любимое кресло, как тут же вылетает оттуда на Луну и везет запчасти для космического корабля своему другу, маленькому марсианину. Это не первая книга Оливера Джефферса в русском переводе, нам уже знакомо его нарочито неумелое рисование, только придающее значительности всяким нелепыми деталям, вроде неожиданного пингвина в соседнем кресле перед телевизором. Главный рисунок этой книги — момент прощания, когда мальчик и марсианин смущенно ковыряют ногой лунный песок. То есть эта книга на самом деле — о том неловком моменте в песочнице, когда твой новый лучший друг уходит как будто навсегда. Чем не драма?



название: «Ведымы»

автор: РОАЛЬД ДАЛЬ
издатель: Самокат

Одна из главных книг Роальда Даля — большого любителя говорить детям правду — правда же конкретно здесь заключается в том, что в мире немало взрослых, больше всего на свете мечтающих их скушать, и чем безупречнее эти взрослые выглядят, тем резвее и дальше надо от них бежать. Героя книжки, маленького сироту, предусмотрительная бабушка воспитывала так, чтобы, встретившись с ведьмой, он сумел распознать ее и победить. Увы, не помогло. Но дело не в этом. А в том, что, хотя хорошим героям Даля далеко не всегда удается поколотить всех плохих, они все равно побеждают. Вот даже превратятся в мышь — а победят. Главным образом потому, что книги эти с их странным юмором и выразительными злодеями — это прежде всего агитка, бесприкрыто вербующая каждого своего читателя в большую далевскую армию: все веселые дети, дети, любящие книжки, несправедливо обиженные дети, брошенные дети, сироты, дети, над которыми измываются учителя и которых не понимают родители, оказываются здесь вместе, и нет им числа.



название: «История книги своими руками. Продолжение»

автор: СВЕТЛАНА ПРУДОВСКАЯ
издатель: Компас-Гид

Очередная книга из совершенно замечательной серии Светланы Прудовской: рассказ о манускриптах и фолиантах сопровождается инструкциями, как сделать их самому. Эта увлекательная история письменного слова подана здесь, что редко бывает, без всякой оглядки на детскую интеллектуальную неполноценность — то есть автор не считает, что ребенку бывает рано перерисовывать старинные миниатюры из еврейских книг или мастерить книгу-карусель из стихотворения Анакреонта о кузнечике, и трудно даже описать, как мы ему за это благодарны. Но чуть ли не приятнее самого чтения становится здесь образ идеального читателя: ребенка, мастеращего домашние свитки, навоощившего нить, чтобы связать манускрипт, и связывающего в гармошку книгу-вазу.



название: «Девочка, которая объехала волшебную страну на самодельном корабле»

автор: КЭТ ВАЛЕНТЕ
издатель: АСТ

Детское фэнтези, безумно популярное в Америке. История про девочку по имени Сентябрь, которая затосковала в своей Омахе и улетела в Волшебную страну по приглашению Человека в зеленом жакете, кажется компиляцией всех детских сказок одновременно: хотите, найдете здесь «Волшебника страны Оз», хотите — «Бесконечную историю» Михаэля Энде. На самом деле, помимо того, что компиляция здесь, конечно, осознанная, есть два пункта, которые не просто выделяют эту книгу на общем фоне, но и отражают то, как читает и чего ждет от чтения современный подросток. Во-первых, героиня, единственная цель которой — броситься навстречу новым приключениям. Во-вторых, несмотря на обилие волшебных героев с красивыми именами, на самом деле здесь все очень тревожно и страшно.